

## DWIGHT FLETCHER REYNOLDS

### PERMANENT ADDRESS

-----  
-----  
-----

O (805) 893-7143/7136

FAX (805) 893-2059

Email: dreynold@religion.ucsb.edu

### CURRENT STATUS

Professor IV

Arabic Language & Literature

Department of Religious Studies

University of California

Santa Barbara, CA 93106

### ACADEMIC & ADMINISTRATIVE POSITIONS

Chair, Middle East & North Africa Regional Advisory Panel, Social Science Research Council	(2001--2006)
Section Editor (Music), <i>Encyclopaedia of Islam</i> , Third Edition	(2002-- )
Contributing Editor, <i>Cambridge History of Arabic Literature</i> , Vol. V	(1996--2005)
Director, UC EAP Study Center, Granada, Spain	(2002--2005)
Director, Center for Middle East Studies, UCSB	(2000--2002)
Chair, Islamic & Near Eastern Studies, UCSB	(1998--2002)
Faculty member, Department of Religious Studies, UCSB	(1991-- )
Affiliated Faculty Member, Department of Music, UCSB	(1994-- )
Affiliated Faculty Member, Comparative Literature Program, UCSB	(1994-- )
Administrative Faculty Member, College of Creative Studies, UCSB	(1994-- )
Affiliated Faculty Member, Latin American & Iberian Studies, UCSB	(2005-- )

### EDUCATION

University of Pennsylvania , Ph.D. Folklore and Folklife	June 1991
Harvard Society of Fellows	1986--1990
American University in Cairo, Center for Arabic Studies Abroad II	1982--1983
University of California, Los Angeles, B.A. (NELC)	June 1982
American University in Cairo, Center for Arabic Studies Abroad I	1980--1981
University of California, Los Angeles	1979--1980
Orange Coast College, California	1978--1979
Hebrew University Extension, Jerusalem, Israel	1977--1978
Ein Harod Ulpan, Ein Harod Meuchad, Israel	1976--1977
Alliance Française, Paris	1975--1976
Göteborgs Universitet, Sweden	Spring 1975
Kungahällskolan, Sweden	Fall 1975
Orange Coast College, California	Spring 1973

### PUBLICATIONS

## **Books**

- 2006 *The Cambridge History of Arabic Literature: the Post-Classical Period*. Section Editor (Part IV: Popular Prose) & Contributing Author (pp. 245-69, 270-91, 307-18). Cambridge: Cambridge University Press.
- 2002 *The Garland Encyclopedia of World Music, Volume 6: The Middle East*, co-edited with Virginia Danielson and Scott Marcus. New York/London: Routledge (1182 pp., 73 contributors, 140 articles, 285 photos & illustrations, 17 maps, biblio, glossary, index, and accompanying CD)
- 2001 *Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition*. Editor and co-author. Berkeley/Los Angeles: University of California Press.
- 1995 *Heroic Poets, Poetic Heroes: The Ethnography of Performance in an Arabic Oral Epic Tradition*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

## **Special Journal Issues**

- 1997 *Edebiyât: A Journal of Middle Eastern Literatures: Special Issue on Arabic Autobiography*. Guest editor, Dwight F. Reynolds. N.S. Vol. 7, no. 2.
- 1994 *Asian Music: Special Issue on Musical Narrative Traditions of Asia*. Co-editors, Scott Marcus and Dwight Reynolds. Vol. 26, no. 1 (Fall/Winter 1994-95)

## **Dissertation**

- 1991 "Heroic Poets, Poetic Heroes: Composition and Performance in an Arabic Oral Epic Tradition of Northern Egypt," Department of Folklore and Folklife, University of Pennsylvania.

## **Articles and Chapters** (in press)

“Min *tarjamat al-nafs* ila *al-sira al-dhatiyya*: ab`ad ta`rikhiyya wa-adabiyya.” [From *tarjamat al-nafs* to *al-sira al-dhatiyya*: Literary and History Dimensions] In *al-Sira al-dhatiyya fi ta`rikh Filistin wa-bilad al-Sham* [Autobiography in the History of Palestine and the Levant]. Ed. Salim Tamari. Beirut: Institute for Palestine Studies. (4,500 words)

## **Articles and Chapters** (Published)

- 2007 “Musical Aspects of Ibn Sanā` al-Mulk’s *Dār al-Tirāz*.” In proceedings of *Muwashshah: Proceedings of the Conference on Arabic and Hebrew Strophic Poetry and its Romance Parallels*, October 8-10, 2004, School of Oriental and Asian Studies, University of London: 211-227.
- 2006 “Popular Prose in the Post-Classical Period.” In *Cambridge History of Arabic Literature: Post-Classical Period*, 245-269. Cambridge: Cambridge University Press.
- "The Thousand and One Nights: a history of the text and its reception." In *Cambridge History of Arabic Literature: Post-Classical Period*, 270-91. Cambridge: Cambridge University Press.

- “Sirat Bani Hilal” In *Cambridge History of Arabic Literature: Post-Classical Period*, 307-319. Cambridge: Cambridge University Press.
- 2005 “Symbolic Narratives of Self: Dreams in Medieval Arabic Autobiography.” In *Defining Fiction and Adab in Medieval Arabic Literature*, ed. Philip Kennedy. Studies in Arabic Language and Literature, Harrassowitz Verlag, Volume 7: 259-284.
- “La Música Andalusí como Patrimonio Cultural Circum-Mediterráneo.” In *El patrimonio cultural, multiculturalidad y gestión de la diversidad* [Cultural Patrimony, Multiculturalism, and the Management of Diversity], 128-141. Eds. Gunther Dietz and Gema Carrera. Sevilla: Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico.
- 2003 “Al-sīra al-dhātiyya fī al-adab al-`arabī.” *Al-Karmal* 76-77 (Summer-Autumn 2003): 89-106. [Arabic translation of Chapter One from *Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition*. Berkeley/Los Angeles: University of California Press, 2001, cited above, see Books]
- 2002 "Learning and Transmission: Learning Epic Traditions." *Garland Encyclopedia of World Music, Volume 6: The Middle East*, eds. Virginia Danielson, Scott Marcus, and Dwight Reynolds, 339-346. New York/London: Routledge.
- 2001 "Taha Husayn's *An Egyptian Childhood*." In *African Literature and Its Times* (Volume Two of *World Literature and Its Times: Profiles of Notable Literary Works and the Historical Events that Influenced Them*), ed. by Joyce Moss, 119-130. Detroit/New York: Gale Publishing.
- 2000 "Creating an Epic: From Apprenticeship to Publication." In *Textualization of Oral Epics*, edited by Lauri Honko, 285-299. Berlin: Mouton de Gruyter.
- "Music." In *Cambridge History of Arabic Literature: The Literature of Al-Andalus*, edited by María Rosa Menocal, Raymond Scheindlin, and Michael Sells, 60-82. Cambridge: Cambridge University Press.
- "Musical Membrances of Medieval Muslim Spain." In *Charting Memory: Recalling Medieval Spain*, edited by Stacy N. Beckwith, 229-262. New York/London: Garland Press.
- 1999 "Complex Performances: Overlapping Genres and Levels of Performance in the Performance Event." In *Epics and the Contemporary World: The Poetics of Community*, edited by Margaret Beissinger, Jane Tylus, and Susanne Wofford, 155-168. Berkeley/Los Angeles: University of California Press.
- 1998 "From the Delta to Detroit: Packaging a Folk Epic for a New Folk." *Journal of Visual Anthropology: Special Issue--The Middle East*. Guest Ed., Walter Armbrust. Vol. 10: 145-164.
- "Shaykh `Abd al-Wahhab al-Sha`rani's Sixteenth-century Defense of Autobiography." *Harvard Middle Eastern and Islamic Review*, Vol. 4, No. 1-2 (1997-98): 122-137.
- 1997 "The Arabic Oral Epic Tradition" and "The Birth of Abu Zayd." In *Oral Epics from Africa: Vibrant Voices from a Vast Continent*, edited by Thomas A. Hale and John W. Johnson, 227-239. Bloomington, IN: Indiana University Press.

- "Poetry and Prose in 19th- and 20th-century Arabic Literature." In *Cross-cultural Perspectives on Prosimetrum*, edited by Joseph Harris, Karl Reichl, and Jan Ziolkowski, 277-294. Suffolk: Boydell & Brewer.
- "Introduction." *Edebiyât: A Journal of Middle Eastern Literatures -- Special Issue on Arabic Autobiography*. Guest Editor, Dwight F. Reynolds. NS Vol. 7, No. 2 (1997): 207-214.
- "Childhood in 1,000 Years of Arabic Autobiography." *Edebiyât: A Journal of Middle Eastern Literatures -- Special Issue on Arabic Autobiography*. Guest Editor, Dwight F. Reynolds. NS Vol. 7, no. 2 (1997): 379-392.
- 1996 "Shā`ir (Section V: The Role of the Folk Poet in Society)." *Encyclopaedia of Islam*, Vol. IV: 233-36. Leiden: E.J. Brill.
- "Crossing and Re-Crossing the Line." In *The World Observed: Reflections on the Fieldwork Process*, edited by Bruce Jackson and Sandy Ives, 100-117. Urbana and Chicago: University of Illinois Press.
- 1995 "Musical Dimensions of an Arabic Oral Epic Tradition." *Asian Music: Special Issue on Musical Narrative Traditions of Asia*. Vol. 26, no. 1 (Fall/Winter 1994-95): 53-94.
- "Introduction." With Scott Marcus. *Asian Music: Special Issue on Musical Narrative Traditions of Asia*. Vol. 26, no. 1 (Fall/Winter 1994-95): 1-7.
- "Musics of Algeria: Selected Recordings." *Middle East Studies Association Bulletin*, Vol. 29, no. 1 (July 1995): 16-21.
- 1994 "Feathered Brides and Bridled Fertility: Architecture, Ritual, and Change in a Northern Egyptian Village," *Muqarnas: Journal of Islamic Art and Architecture*, Vol. 11 (1994): 166-178.
- 1993 *Sirat Bani Hilal: A Guide to the Epic and Its Performance*. Dearborn, Michigan: Arab American Community Center for Economic and Social Services (1993). 24 pp.
- 1992 "Nubat al-Zidan (Tlemcen, Algeria)." Transcriptions, translations, and historical notes for concert, May 30, 1992, UCSB Lotte Lehman Concert Hall; all data collected by Dwight Reynolds, Algeria, Summer 1991.
- 1991 "The Interplay of Genres in Oral Epic Performance: Differentially Marked Discourse in a Northern Egyptian Tradition." In *The Ballad and Oral Literature* (Harvard English Studies 17), edited by Joseph Harris, 297-317. Cambridge: Harvard University Press, 1991.
- "Language, Translation, Culture, Conflict," *Prism*, Vol. IV, no. 3, March 1991: 18-21.
- 1989 "Tradition Replacing Tradition in Egyptian Oral Epic-Singing: The Creation of a Commercial Image," *Pacific Review of Ethnomusicology*, Vol. 5 (1989): 1-14.
- "*Sirat Bani Hilal*: Introduction and Notes to an Arab Oral Epic Tradition." *Oral Tradition: Special Issue on Arabic Oral Traditions*, Vol. 4, nos. 1-2 (January-May 1989): 80-100.

**Book Reviews and Short Notices:**

- 2003 "Which War Were You Watching?" *Colorlines: Race, Culture, Action* Winter 2004, Vol. 6, #4: 11-13.
- 2001 "Islam and Life Writing." In *Encyclopedia of Life Writing*, 475-477. London: Fitzroy Dearborn Publishers.
- 2000 "Writing the Self: Autobiographical Writing in Modern Arabic Literature, eds. Robin Ostle, Ed De Moor, and Stefan Wild, London: Saqi Books, 1998." *Biography*, Vol. 23, 1 (Winter): 242-244.
- 1999 "In My Childhood: A Study of Arabic Autobiography, by Tetz Rooke, Stockholm: Almqvist and Wiksell, 1997." *International Journal of Middle Eastern Studies*, May 1999, Vol. 31, 2: 288-89.
- 1998 "Sayf Ben Dhi Yazan: An Arab Folk Epic, by Lena Jayyusi, Indiana University Press, 1996." *Journal of Arabic Literature*, Oct.-Dec., Vol. 29, no. 3-4: 221-23.
- "The Voice of Egypt: Umm Kulthum, Arabic Song, and Egyptian Society in the Twentieth Century, by Virginia Danielson, Chicago: University of Chicago Press, 1997." *Journal of Asian Music*, Fall-Winter, Vol. 30. no. 1: 183-85.
- 1997 "Al-Farabi," "Umm Kulthum," "The Thousand and One Nights," "Sindbad," and "Radif." In *A Dictionary of Global Literacy*, edited by Henry Louis Gates, Jr. and Anthony Appiah: 13, 215, 543, 662. NY: Alfred Knopf.
- 1996 "Popular Narrative Ballads of Modern Egypt, by Pierre Cachia. Oxford: Clarendon Press, 1989." *Edebiyat: A Journal of Middle Eastern Literatures*.
- "The Arabian Epic, by M. C. Lyons, Cambridge: Cambridge University Press, 1995." *International Journal of Middle East Studies*, Vol. 29, no.3 (August): 482-83.
- 1992 "'Peaks of Yemen I Summon': Poetry as Cultural Practice in a North Yemeni Tribe, by Steve C. Caton. Berkeley: University of California Press, 1990." *Language in Society*, Vol. 21, no. 3 (Sept. 1992): 495-99.
- "Bedouin Poetry from Sinai and the Negev: Mirror of a Culture, by Clinton Bailey. Oxford: Clarendon Press, 1991." *Parabola: The Magazine of Myth and Tradition*, Vol. XVIII, no. 4 (Nov. 1992): 105-107.
- 1991 "Mystical Islam: An Introduction to Sufism, by Julian Baldick. New York: New York University Press, 1989." *Parabola: The Magazine of Myth and Tradition*, Vol. 16, 1 (Feb. 1991): 130-32.
- 1990 "Speak, Bird, Speak Again, by Ibrahim Muhawi and Sharif Kanaana. Berkeley: University of California Press, 1989." *American Ethnologist*, Vol. 17, no. 4 (Nov. 1990): 806-807.
- "The Political Language of Islam, by Bernard Lewis. Chicago: University of Chicago Press, 1988." *Language in Society*, Vol. 19 (March 1990): 132-34.
- 1989 "Oral Tradition: A Festschrift for Walter J. Ong, ed. by John M. Foley, (Special Issue of Oral Tradition, Vol. 2, no. 1)." *Journal of American Folklore*, Vol. 102 (Jan.-March 1989): 114-116.

"Constructing the Social Context of Communication: Terms of Address in Egyptian Arabic, by Dilworth B. Parkinson. (Contributions to the Sociology of Language, 41) Berlin: Mouton de Gruyter, 1985." *Language in Society*, Vol. 18, no. 1 (March 1989): 144-45.

"The Merchant of Art: An Egyptian Hilali Oral Epic Poet in Performance, by Susan Slyomovics. (University of California Publications in Modern Philology, Volume 120) Berkeley/Los Angeles: University of California Press, 1988." *Oral Tradition*, Vol. 4, nos. 1-2 (Jan.-May 1989): 267-268.

"The Munshidin of Egypt: Their World and Their Song, by Earle H. Waugh. Columbia, South Carolina: University of South Carolina Press, 1989." *Parabola: The Magazine of Myth and Tradition*, Vol. 14, no. 3 (Fall 1989): 115-118.

"Sufi Music of India and Pakistan: Sound, Context, and Meaning in Qawwali, by Regula Burckhardt Qureshi. Cambridge: Cambridge University Press, 1986." *Middle East and South Asia Folklore*, Vol. 6, nos. 1 & 2 (Winter and Spring 1989): 3-4.

1988 "A Legend of Alexander and The Merchant and the Parrot, by Herbert Mason. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press, 1986, and The Death of al-Hallaj, by Herbert Mason. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press, 1979." *Parabola: The Magazine of Myth and Tradition*, Vol. 13, no. 4 (Nov. 1988): 116-120.

1986 "Nabati Poetry: the Oral Poetry of Arabia, by Saad Abdullah Sowayan. Berkeley/Los Angeles: University of California Press, 1985." *Middle East/South Asia Folklore Newsletter*, Vol. 3, no.2 (Winter 1986): 15.

"Al'ab al-atfal wa-aghaniha fi Misr. [Games and Songs of Children in Egypt.] By Muhammad 'Umran. Beirut: Dar al-Fata al-'Arabi, 1985." *Middle East/South Asia Folklore Newsletter*, Vol. 3, no. 2 (Winter 1986): 17.

1985 "Aesthetics and Ritual in the United Arab Emirates: The Anthropology of Food and Personal Adornment among Arabian Women, by Aida Sami Kanafani. Beirut: American University in Beirut Press, 1983." *The Digest: A Newsletter for the Interdisciplinary Study of Food*, Vol. 6, no. 1 (Fall 1985): 13-14.

### **Record Reviews:**

1987 "Music of the Nile Valley, recordings and text by Alain Weber, and, Egitto I: Epico, recordings by Domenico Panzeri, commentary by Giovanni Canova and Hasan Habib Touma." *Journal of Ethnomusicology*, Vol. 31, no. 1 (Winter 1987): 170-72.

1986 "Egitto I:Epico, recordings by Domenico Panzeri, commentary by Giovanni Canova and Hasan Habib Touma." *Al-'Arabiyya: Journal of the American Association of Teachers of Arabic*, Vol. 19, nos. 1 & 2 (1986): 157-59.

### **Recordings:**

1996 Compact Disc: UCSB Middle East Ensemble In Concert 1996. Director Scott Marcus, with Choir Director Dwight F. Reynolds.

1995 Cassette recording: UCSB Middle East Ensemble In Concert 1995. Director Scott Marcus, with Choir Director Dwight F. Reynolds.

1994 Cassette recording: UCSB Middle East Ensemble In Concert 1994. Director Scott Marcus, with Choir Director Dwight F. Reynolds.

Accompanying booklet: The UCSB Middle East Ensemble In Concert 1994: Music Transcriptions and Song Texts. Texts, Transliterations, Translations, Dwight F. Reynolds.

### **Radio Shows**

2006 “The Arabization of North Africa” and “The Arab Slave Trade,” two one-hour programs created for Afropop Worldwide/Public Radio International and aired on National Public Radio and Public Radio International.

2004 “Andalusian Music,” four one-hour-long programs created for Afropop Worldwide/Public Radio International. Part I aired on National Public Radio and Public Radio International April 25-27, 2004; Part II July 16-18, 2004; Part III August 27-29, 2004; all three portions reaired in Fall 2004. Part IV aired May 20-21, 2006.

### **WORK IN PROGRESS**

*The Epic of the Bani Hilal*. Translation of a 54-hour rendition of the *Sirat Bani Hilal* oral epic as sung by the poet Shaykh Taha Abu Zayd, Kafr al-Shaykh province, Egypt

*The Musical Heritage of al-Andalus*. A musical and literary history of Arabo-Andalusian Music from its origins in medieval Iberia to its current forms throughout the Arab Middle East.

*Arab Folklore: A Handbook*. On contract for Greenwood Publishers (100,000 words).

### **CONFERENCES ORGANIZED**

#### **Four Regional Middle East Studies Conferences (1999, 2000, 2001, 2002)**

Initiated, sought funding for, and hosted four regional Middle East Studies conferences. This now annual conference draws faculty and graduate students not only from UC campuses, but also from as many as twenty other regional institutions of higher education including private schools, California State Universities, and community colleges:

\* March 23, 2002--*Fourth Annual California Regional Middle East Studies Conference*:  
33 presenters/130 attendees/27 different colleges & universities represented

\* March 24, 2001--*Third Annual California Regional Middle East Studies Conference*:  
28 presenters/86 attendees/26 different colleges & universities represented

\* March 24-25, 2000--*Middle East 2000*  
36 presenters/88 attendees/24 different colleges & universities represented

\* March 27, 1999--*The Middle East: Ancient to Modern Times*  
34 presenters/101 attendees/21 different colleges & universities represented

#### **The Middle East and South Asia: Comparative Perspectives (March 23, 2001)**

Initiated, organized, sought funding for and hosted the first in a projected series of symposia exploring the linkages between the Middle East and South Asia. The first event featured four prominent scholars each of whom have undertaken and published major comparative studies of these two regions: Janet Abu-Lughod, Shahab Ahmed, Asef Bayat, and Kirti N. Chaudhuri. Sixty-five faculty and graduate students attended the one-day symposium and the four papers, each addressing a different theoretical or methodological aspect of conducted comparative research in the Middle East and South Asia, are available on the website of the UCSB Center for Middle East Studies [[www.cmes.ucsb.edu](http://www.cmes.ucsb.edu)].

**Queer Theory on the Ground: Exploring Gay L.A.** (May 27, 1999)

Organized, sought funding for, and hosted a day-long symposium exploring historical and social dimensions of *Gay L.A.* Eight invited speakers presented current research on *Gay L.A.* in the 1950's, the role of Hollywood in defining gay identities past and present, and issues of identity in Hispanic, African-American, Asian-American, Jewish and Christian lesbian and gay communities.

**Queering & Querying** (May 3, 1997)

Organized, sought funding for, and hosted a day-long symposium in the MultiCultural Center featuring research in gender and queer theory by UCSB faculty members and graduate students.

**Autobiography in the Arabic Literary Tradition** (August 17-21, 1992)

Organized, sought funding for, and hosted international symposium of ten participants. The volume *Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2001) is a direct result of this conference.

## **EDITING AND REVIEWING**

Section Editor, "Music," *Encyclopaedia of Islam*, Third Edition

Co-Editor, with Virginia Danielson & Scott Marcus, *Garland Encyclopedia of World Music Volume 6: The Middle East*.

Contributing Editor, *Cambridge History of Arabic Literature: The Post-Classical Period*

Editor, *Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition* (UC Press, 2001)

Guest Editor, special issue of *Edebiyât: A Journal of Middle Eastern Literatures* (Fall 1996)

Co-editor, with Scott Marcus. *Asian Music: Special Issue on Musical Narrative Traditions of Asia*. Vol. 26, no. 1 (Fall/Winter 1994-95)

Founder and co-editor (1984-1988) of the *Middle East and South Asia Folklore Newsletter*, published tri-annually at the University of Pennsylvania until 1988; it is now published by graduate students at the Ohio State University as *The Middle East and South Asia Folklore Bulletin*.

*Manuscript reviews* for *American Ethnologist*, *Language in Society*, *International Journal of Middle Eastern Studies*, *Bulletin of the Middle East Studies Association*, *Journal of American Folklore*, Indiana University Press, University of California Press, University of Pennsylvania Press, and E.J. Brill.

*Project reviews* for UNESCO, the MacArthur Foundation, Guggenheim Foundation, the National Endowment for the Humanities, the National Endowment for the Arts, the American Research Center in Egypt, Social Science Research Council, and the UC Office of the President Fellowships in the Humanities.

## FIELDWORK

- 2004      October-November (Damascus & Aleppo, Syria): "Andalusian Music in Modern Syria"
- 2003      January (Tetuan, Morocco) "Andalusian Music in the Tetuan Conservatory"
- 2000      January: (Lebanon & Syria) "The Rebuilding of Lebanon since the Civil War"  
(Joseph J. Malone Fellowship)
- 1995      May-September: (Egypt) "Translation of the *Sirat Bani Hilal* oral epic poem"  
(NEH Translations and Editions and American Research Center in Egypt)
- 1993      June-July: Andalusian Classical Music in Fez and Rabat, Morocco  
[American Institute of Maghrib Studies Research Grant]
- 1991      June-July: Andalusian Classical Song traditions in Tlemcen, Algeria  
[American Institute of Maghrib Studies Grant]
- 1990      May-June: Andalusian Classical music in Tlemcen, Algeria  
[Centre national d'études historiques, Algiers]
- 1988      May-August: Turkish *saz* (Istanbul), and Anatolian *asik* performance (Kars)
- 1986-87   "Aspects of Egyptian Oral Epic Performance: A Cross-Cultural Apprenticeship in  
*Sirat Bani Hilal*" [Fulbright-Hays Doctoral Research Grant]
- 1982-83   Egyptian Folk Music traditions--in particular, the oral epic, *Sirat Bani Hilal*,  
and instrumental styles on the *rabab* (spike-fiddle).
- 1980-81   Arabic *Turath* ("classical") music in Cairo -- *`ud* (lute) and violin instrumental styles.

## FELLOWSHIPS, GRANTS, AND AWARDS

- 2006      Université de Paris IV/Sorbonne International Prize for Research in Ethnomusicology
- 2000-01   Joseph J. Malone Fellowship to Lebanon and Syria, National Council on U.S.-  
Arab Relations
- 1997-98   Research Fellowship, **Institute for Advanced Study**, School of Historical  
Studies (**Princeton**, NJ). Project: "The Self in History: European and Arabic  
Autobiographical Traditions Compared"
- 1997      Regents' Faculty Fellowship in the Humanities (Summer 1997) "The Self in History"
- 1995      **Harold J. Plous Award** (UCSB): "Given annually to one Assistant Professor for demon-  
strating outstanding performance as measured by creative action or contribution  
to the intellectual life of the college community."
- 1995      **Society for Visual Anthropology**, Award for Excellence (the Society's highest

award) for the video *Tales from Arab Detroit: Abu Zayd Comes to America*, drawn in part from my dissertation and for which I served as chief consultant. A special issue of the *Journal for Visual Anthropology* (Vol. 10, 1998) was later devoted to analyses of this video.

- 1994-95 **National Endowment for the Humanities**, Translations and Editions Division: "Translation of the *Sirat Bani Hilal* Arabic Oral Epic"
- 1994 **American Research Center in Egypt** Research Grant, May-August, 1995
- 1994 University of California President's Research Fellowship in the Humanities
- 1994 Fulbright Research Grant, Morocco (rejected in favor of N.E.H. Award above)
- 1993 National Endowment for the Arts grant (chief consultant)
- 1993 **American Institute for Maghrib Studies**, A.I.M.S. Summer Research Grant: "La musique andalouse à Fés, Maroc [Morocco]"
- 1993 UCSB Academic Senate Research Grant
- 1993 UC Regents' Junior Faculty Fellowship
- 1992 UC Regents' Junior Faculty Fellowship
- 1991 **Malcolm H. Kerr Dissertation Prize** (Humanities) awarded annually by the Middle East Studies Association (M.E.S.A.) for outstanding dissertation of the year in Middle East Studies
- 1991 **American Institute for Maghrib Studies**, A.I.M.S. Summer Research Grant: "La vie musicale à Tlemcen, Algérie"
- 1986-90 Junior Fellow, **Harvard Society of Fellows**, Harvard University (Leave of Absence 12/86-12/87)
- 1986-87 **Fulbright-Hays Doctoral Research Grant**, Egypt (Awards from S.S.R.C., Fulbright, and American Research Center in Egypt received but rejected in favor of Fulbright-Hays)
- 1984-86 Teaching Fellowship, University of Pennsylvania
- 1985 **First Prize, Literary Translation**: "A 19th-century Manuscript of *Sirat Bani Hilal*"; competition sponsored by the **American Association of Teachers of Arabic** (A.A.T.A.)
- 1983-84 University Fellowship, University of Pennsylvania
- 1982-83 **Center for Arabic Studies Abroad Fellowship**, Cairo, Egypt [C.A.S.A II]
- 1982 Member, American Youth Delegation to the Sultanate of Oman
- 1980-81 **Center for Arabic Studies Abroad Fellowship**, Cairo, Egypt [C.A.S.A. I]

## INSTITUTIONAL GRANTS AND FUNDRAISING

Over \$1.3 million in external funding raised for Middle East Studies at UCSB 1997-2002 as well as \$550,000 in matching funds and cost-sharing, totaling \$1.85 million.

### 1) 2000-2003 funding for Center for Middle East Studies

Primary author of Department of Education grant proposal that led to an award of \$307,000 in Foreign Language & Area Studies (FLAS) graduate fellowships, \$527,264 in National Resource Center (NRC) funding, with an additional \$290,441 in matching funds and \$205,838 in cost-sharing, totalling \$1,330,543. UCSB was one of 14 universities in the United States to receive NRC funding in the field of Middle East Studies. This was UCSB's first Department of Education NRC award in any field.

### 2) 2000 & 2001 Private Donor: two gifts of \$100,000 for the support of Middle East Studies at UCSB, during my tenure as director

### 3) 1997-2000 funding for Islamic & Near Eastern Studies program

Primary author of Department of Education grant proposal that led to an award of \$324,000 in Arabic Foreign Language & Area Studies (FLAS) graduate fellowships. UCSB was one of only 12 Arabic FLAS recipients in the United States

## RECENT MAJOR CAMPUS SERVICE (2000-2006)

**Member**, *Academic Planning Coordinating Committee* (1999-2002): charged with developing UCSB's long-term academic plan; in addition, **compiler and editor** of the final document (2000-2002) in collaboration with Chancellor Henry T. Yang, Executive Vice-Chancellor Ilene Nagel, and Academic Senate Chair Richard Watts

**Editor** of UCSB's WASC re-accreditation document (1999-2000) in collaboration with Executive Vice-Chancellor Ilene Nagel and Academic Senate Chair, Richard Watts

**Chair**, Search Committee, Director of the UCSB Interdisciplinary Humanities Center (2000-2001)

**Chair**, Review Committee, UCSB Interdisciplinary Humanities Center (1999-2000)

**Chair**, Search Committee, Assistant Professor, Arabic Language & Literature (2005-06)

**Chair**, Search Committee, Assistant Professor, Islamic Studies (2006-07)

**Acting Director**, Interdisciplinary Humanities Center (June-December 2006)

## CONFERENCE PAPERS

[see also *Invited Presentations and Musical Performances* listed separately below]

Middle East Studies Association, "Ziryab, the Man behind the Myth: New Historical Sources on his Life and Music," Boston, Nov. 19, 2006

Middle East Studies Association, "The Cultural Politics of Andalusian Music in Contemporary Spain," Washington DC, Nov. 22, 2005

Society for Ethnomusicology, "The Cultural Politics of Andalusian Music in Contemporary Spain," Atlanta, Nov. 17, 2005.

The Muwashshah: History, Origins and Present Practices: "Musical Problems in Ibn Sana' al-Mulk's *Dar al-Tiraz*" [To be published—see publications above] SOAS London, Oct. 8-11, 2004.

Japanese Association for Middle East Studies: Plenary speaker, "Closing Remarks," Conference *Changing Knowledge and Authority in Islam*, Tokyo University, March 26-27, 2004.

Middle East Popular Culture Conference, Magdalene College, Oxford, Sept. 19, 2000: "Music and the Suez Canal: The Birth of a Regional Popular Culture."

Middle East Popular Culture Conference, Magdalene College, Oxford, Sept. 18, 2000: "A Glimpse of Arabic Oral Epic Performance: *Sirat Bani Hilal*" (live performance).

The Middle East: Ancient to Modern Times, March 27, 1999, UCSB: "The *Muwashshah* in the *Mashriq*."

Middle East Studies Association, Dec. 6, 1998, Chicago: "The *Muwashshah* in the *Mashriq*: Musical Developments from the Depths of the 'Decadence.'"

Middle East Studies Association, Nov. 24, 1997, San Francisco: "Techniques of Oral Composition in Arabic Epic-Singing"

Arabic Literature Conference, University of California, Berkeley, April 21, 1997: "Autobiography in the Arabic Literary Tradition"

California Folklore Society, April 18, 1997, Santa Barbara, CA **Plenary Speaker**: "The Art of Arabic Oral Epic-Singing: Variation and Audience Participation in a Living Epic Tradition"

Middle East Studies Association, Nov. 24, 1996, Providence, RI: "Simsimiyya Music: The Historical Development of the regional musical culture of the Suez Canal Zone"

Crossroads in Cultural Studies, July 4, 1996, University of Tampere, Finland: "Childhood in 1,000 Years of Arabic Autobiography"

Society for Ethnomusicology (Southern California Chapter), Feb. 24, 1996, Pomona CA: "Music and the Canal: The Historical Development of the regional musical culture of the Suez Canal Zone"

Middle East Studies Association, Dec. 9, 1995, Washington, D.C.: "Tales of Two Cities: Conflicting Oral and Written Paradigms in Andalusian Classical Music in Fez and Tlemcen."

American Association of Teachers of Arabic, Nov. 18, 1994, Phoenix, AZ. Panel: Language and Culture in the Teaching of Arabic: "Istikhdam nusus al-aghani ka-mawadd nahwiyya fi tadrīs al-lughā al-`arabiyya fi al-sana al-ula wa-l-thaniya" [The Use of Song Texts as Grammatical Materials in First- and Second-Year Arabic Language Classes].

Middle East Studies Association, Nov. 19-22, 1994, Phoenix, AZ: "Pre-Modern Arabic Literary Criticism of Autobiography"

Society for Ethnomusicology, Oct. 20-23, 1994, Milwaukee, WI: "From the Nile Delta to Detroit: Packaging an Arabic Folk Epic Tradition for a New Folk"

Epics and the Contemporary World University of Wisconsin-Madison, April 22-23, 1994: "Complex Performances: Overlapping Genres and Levels of Performance in the Performance Event"

Gypsy Lore Society, April 1-3, 1994, UCLA: "The Gypsy Epic-singers of Northern Egypt"

Society for Ethnomusicology, Southern California Chapter, Feb. 26-27, 1994, UCLA: "From the Delta to Detroit: Analyzing Maximal Variation in Arabic Oral Epic Performance."

Middle East Studies Association 1993, Raleigh-Durham, North Carolina: "One Thousand Years of Childhood in the Arabic Autobiographical Tradition"

Middle East Studies Association 1992, Portland, Oregon: "Andalusian Classical Music in Tlemcen, Algeria: Changing Social Roles for the Oral Tradition of Medieval *zajal* and *muwashshah*."

Society for Ethnomusicology 1992, Seattle, Washington: "Conflicting Histories: The Andalusian Musical Tradition in Tlemcen, Algeria."

The Teaching of Arabic in the 1990's: Issues and Directions (A Symposium in Celebration of the Tenth Anniversary of the School of Arabic), June 19-21, 1992, Middlebury College, VT: "Multimedia Development Coordinating SCOLA Video service, Al-Kitaab Al-Asaasi, and Supplementary Computer Activities."

Society for Ethnomusicology, Southern California Chapter Annual Meeting, March 7-8, 1992, California State University Dominguez Hills: "Andalusian Music in Tlemcen, Algeria: New Meanings for Old Music."

Middle East Studies Association, Washington D.C., Nov. 23-26, 1991: "Orality and Veracity: the Construction of Voice in Early Arabic Literature."

Second International Interdisciplinary Conference on Sephardic Studies, April 21-23, 1991, State University of New York, Binghamton: "Sephardic Musicians and the Andalusian Classical Musical Tradition of Tlemcen, Algeria."

American Folklore Society 1990, Oakland: "Words of Women in the Mouths of Men: Dangerous Liaisons in a Northern Egyptian Epic Tradition"

Radical Reassessments of Arabic Language and Literature, [R.R.A.L.L.] Third Annual Symposium, March 15-18, 1990, Duke University: "Poetry, Criticism, Music, and Theory: The Case for a Single Conceptual System of Arabic Aesthetics"

American Folklore Society 1989, Philadelphia: "Feathered Brides and Bridled Fertility: the Conjunction of Architecture, Religious Ritual and Technological Change in a Northern Egyptian Village."

Middle East Studies Association 1989, Toronto: "Oral-Formulaic Composition in an Arabic Poetic Narrative Tradition."

American Folklore Society 1988, Boston and Middle East Studies Association 1988, Los Angeles: "Modeling Text/Context Relations in Egyptian Epic-Singing"

Society for Ethnomusicology 1988, Tempe, Arizona: "Tradition Replacing Tradition in Egyptian Epic-Singing"

American Folklore Society 1986, Baltimore: "Conceived in Cambridge, Founded in Philadelphia: the First Annual Meeting of the AFS [Philadelphia 1889] as seen through the Correspondance of its Members"

Middle East Studies Association 1985, New Orleans: "Performance and Poetic Technique: Texture and Structure of Dramatic Interpretation in Egyptian Oral Epic"

American Folklore Society 1985, Cincinnati: "Underlining the Good Parts in Oral Epic Performance"

Middle East Studies Association 1984, San Francisco: "Music in Performance, Music on the Page: Examples from Egyptian Epic performance"

American Folklore Society 1984, San Diego, California: "Music and Meaning in Egyptian Epic Performance"

## INVITED PRESENTATIONS

[Over 120 invited presentations at 40 institutions; foreign presentations in Arabic, Spanish, French, and English, including lectures in Algeria, Egypt, England, France, Finland, Germany, Japan, Lebanon, Portugal, and Spain; of particular note, 3 solo appearances at the United Nations in New York, and appearances on Algerian, British, Egyptian, and American television. Musical performances are noted separately below]

Brown University, Dec. 1-3, 2006: Conference *Epic and History* "History versus Heroism: Two Modes of Narrative in the Epic of the Bani Hilal" (lecture followed by live performance)

William and Mary College, Virginia, Nov. 2-6, 2006 (Visiting Artist and Scholar): class presentations, one public lecture ("Christians, Moors, and Jews in the Culture of Medieval Iberia"), and one concert performance, Sunday, Nov. 5.

Université de Paris IV/Sorbonne, April 4-5, 2006: "Musical Aspects of Ibn Sana' al-Mulk's *Dār al-Tirāz*" and "Andalusian Music and the Cultural Politics of Contemporary Spain" (lectures given as recipient of the Sorbonne Prize for Research in Ethnomusicology 2006).

Universidade Nova de Lisboa, Portugal, June 8, 2005: "An Arab Oral Epic: History, Folklore, and Performance"

Portuguese-Egyptian Friendship Association, Lisboa, Portugal. June 7, 2005: "El pasado y el presente de la épica árabe *Sirat Bani Hilal*" [**In Spanish**]

Institute for Palestine Studies, Beirut (Lebanon), October 15, 2004: "Min *tarjamat al-nafs* ila *al-sira al-dhatiyya*: ab`ad ta`rikiyya wa-adabiyya." [From *tarjamat al-nafs* to *al-sira al-dhatiyya*: Literary and Historical Dimensions] [**In Arabic**] To be published by the IPS (see Publications above)

Universidad Internacional de Andalucia, Sevilla (Spain), September 14, 2004: "La musica andalusi como patrimonio cultural circum-mediteraneo"[**In Spanish**] To be published by the Instituto Andaluz de Patrimonio Historico (see Publicaitons above).

UC Berkeley, April 19, 2004: "Echoes of al-Andalus: Medieval Music, Oral Tradition, and Modern Identities"

Toyo Bunko (Tokyo, Japan), March 25, 2004: "Arabic Autobiography from the 9<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> Centuries: Rediscovering a Genre of Medieval Arabic Writing"

UCLA, November 4, 2003: "The Battle for al-Andalus: Medieval Music, Modern Identities, and Contemporary Politics"

UCLA, November 5, 2003: "What's a text? *Sirat Bani Hilal* in Performance"

Emory University, April 22, 2002: "A History of the *Muwashshah*: An Ethnomusicologist's View"

Emory University, April 22, 2002: "The Fabulous History of the *Thousand and One Nights*"

University of California, Berkeley, February, 19, 2002: "From Mimicry to Mastery: Improvisation in Arabic Oral Epic Performance"

Amman, Jordan, SSRC international workshops, Jan. 8 & 10, 2002: "The Current Situation of Middle Eastern Studies in the United States" & "Potentials and Problems in International Collaborative Research"

University of Chicago, November 2, 2001: "A History of the *Muwashshah*: An Ethnomusicologist's View"

University of Pennsylvania, May 26, 2001: "The Words but not the Music: Arabic Songbooks as a Literary Genre, 1400-1800" (conference: *Efflorescence in a period of 'Decline': Arabic Cultural Production 1400-1800*)

University of California, Berkeley, April 28, 2001: "A History of the *Muwashshah*: An Ethnomusicologist's View" (conference: *Wine, Women and Song: Hebrew and Arabic Poetry in Medieval Iberia*)

University of Texas, Austin, April 21, 2001: "Visions of One's Self: Dreams in Medieval Arabic Autobiography" (conference: *Arabic Studies: Language, Text, and Cultural Expression*)

University of California, Santa Barbara, March 24, 2001: "The Future of Middle East Studies" (plenary panel of *Third Annual Regional Middle East Studies Conference*)

UCLA, February 24, 2001: "Traditional Patterning versus Improvisatory Genius: An Egyptian Master Epic-Singer at Work" (conference *Models of Performance in Oral Epic, Ballad, and Song*)

University of Texas, Austin, February 17, 2001: "Using Song Texts in the Teaching of Second-year Arabic" (*Middle East Language Teachers' Workshop*)

Middlebury School of Arabic, Middlebury College, Middlebury VT, June 30, 2000.  
Lecture/Performance: "An Introduction to Arabic Music" (in Arabic)

New York University, April 21, 2000: "Symbolic Narratives of the Self: Dream Accounts in Premodern Arabic Autobiography."

UC Berkeley, April 13, 2000, Conference on Post-Soviet Identities: "Identities on Parade: Learning from the 1999 *Sharq Taronalari* International Music Festival in Uzbekistan."

University of Arizona, January 27, 2000: "A History of Andalusian Music"

UC Berkeley, Sept. 23, 1999: "Music and the Suez Canal: Colonialism and the Creation of a Regional Folk Tradition"

Stanford University, October 14, 1999: "Fabulous Transformations: The History of the *1001 Nights*."

Stanford University, October 13, 1999: "The Multiple Histories of Andalusian Music: From Medieval Cordoba to California."

Humanities West, San Francisco, April 23, 1999: "Andalusian Music: an historical survey"

United Nations, New York, April 23, 1998: "Music and the Suez Canal."

[An account of this lecture/demo by journalist Ehab Hafez was published in the Al-Ahram newspaper (Cairo, Egypt) on April 30, 1998.]

Islamic Heritage Society (United Nations), the Egyptian Mission, NYC, March 25, 1998: "*Sirat Bani Hilal*, A Living Arabic Oral Epic Tradition"

United Nations, New York, March 23, 1998: "A Musical History of the *Muwashshah* from Medieval Islamic Spain to the Present"

[An account of this performance and the December 3, 1997 performance (see below), also at the United Nations, written by journalist Muhammad al-Kholy, was published in the Al-Bayan newspaper (Dubai), March 30, 1998.]

United Nations, New York, December 3, 1997, "The Arabic Epic Tradition: A lecture/demonstration"

Egyptian-American Professionals Society, New York University, NY, Oct. 18, 1997: "A Hero for Our Time?: Abu Zayd al-Hilali in the Twentieth Century"

International Symposium "Music of the World's Epic Traditions," Bonn, Germany, Sept. 8, 1997: "Musical Dimensions of Arabic Oral Epic-Singing"

Middlebury School of Arabic, Middlebury College, Middlebury VT, June 20, 1997.  
Lecture/Performance: "An Introduction to Arabic Music" (in Arabic)

*Ancient Mysteries with Leonard Nimoy*, televised interview as part of an episode on the "1001 Nights." First broadcast on A&E TV: April 20, 1997.

University of British Columbia, Vancouver, January 10, 1997: "Andalusian Classical Music from Medieval Islamic Spain to Modern North Africa"

Harold J. Plous Memorial Lecture, UCSB, October 16, 1996: "Fabulous Transformations: The History of the *1001 Nights*."

International symposium "Textualization of the World's Oral Epics," June 28, 1996, University of Turku, Finland: "An Arabic Oral Epic Text from Apprenticeship to Publication"

Middlebury School of Arabic, Middlebury College, Middlebury VT, June 16, 1996.  
Lecture/Performance: "An Introduction to Arabic Music" (in Arabic)

August 29, 1995 Interview on Egyptian TV (in Arabic) on the program *Sabah al-khayr, ya Masr* ("Good Morning, Egypt"). Broadcast 8/31/95 in Egypt.

August 13, 1995 Interview (*in Arabic*) and musical performance at the Hanagir Center for the Arts, Cairo, Egypt. Filmed and broadcast on the program *Al-Funun al-sha`biyya* ("The Folk Arts"). Broadcast 8/29/95 in Egypt.

American Research Center in Egypt (A.R.C.E.), Cairo, Egypt, July 11, 1995: "A History of Arabic Autobiography"

American University in Cairo, Cairo, Egypt, July 4, 1995: "Changes in 20th-century Arab Music" (in Arabic)

American University in Cairo, Cairo, Egypt, June 27, 1995: "The Theory and History of Classical Arabic Music" (in Arabic)

Middlebury College Summer School of Arabic, June 17-21, 1996: Five classroom presentations in Arabic on various topics to the different language levels ("Daily Life in an Egyptian Village," "Superstars of 20th-century Arab Music," "Issues in Conducting Ethnographic Fieldwork in the Arab World")

Middlebury School of Arabic, Middlebury College, Middlebury VT, June 16, 1996.  
Lecture/Performance: "An Introduction to Arabic Music" (in Arabic)

UCSB, Interdisciplinary Humanities Center seminar, May 22, 1996: "Interpreting the Self: Arab and Western Autobiographical Traditions Compared"

Haverford College, October 28, 1995: "The Musical Past as Present: The Many Lives of Medieval Islamic Spanish Andalusian Music in Modern North Africa"

UCLA, International and Area Studies Summer Institute, July 27, 1994: "Fabulous Forgeries: The Western Creation of *The Thousand and One Nights*."

Middlebury College, School of Arabic, June 27 - July 12, 1994: Thirteen lectures and presentations delivered in Arabic on topics including Arabic music, Arabic oral epic poetry, conducting ethnographic fieldwork in Arab countries, and daily life in an Egyptian village.

University of Wisconsin-Madison, April 21, 1994 (in Arabic): "The Andalusian Classical Music Tradition of North Africa" and "Conducting Fieldwork in an Egyptian Village."

Santa Barbara Museum of Natural History, Friends of Ethnic Arts, Nov. 3, 1993: "Feathered Brides and Bridled Fertility: the Conjunction of Architecture, Religious Ritual and Technological Change in a Northern Egyptian Village."

University of Pennsylvania, Oct. 14, 1993, Dept. of Folklore and Folklife: "Bringing Traditional Epic-singers from Egypt to Detroit: Experiences in Applied Folklore"

University of Pennsylvania, Oct. 13, 1993, Dept. of Asian and Middle Eastern Studies: "Andalusian Classical Music in Tlemcen, Algeria: Changing Social Roles for the Oral Tradition of Medieval *zajal* and *muwashshah*."

UCLA, International and Area Studies Summer Institute, July 27, 1993: "Languages of the Middle East: Linguistic and Social Dimensions."

Middlebury College, School of Arabic, June 24 - July 9, 1993: Eleven lectures and presentations in Arabic on topics including Arabic music, Arabic oral epic poetry, folklore of the Arab world, and conducting ethnographic fieldwork in Arab countries.

Westmont College, Santa Barbara, California, February 11, 1993: "2,500 years After Homer: A Living Arabic Oral Epic Tradition."

UCLA, Center for the Study of Folklore and Mythology, Nov. 21, 1992: "Measured Words and Structured Sounds: Learning from Arabic Lyric and Musical Traditions. A mini-conference featuring Dr. A. Jihad Racy and Dr. Dwight F. Reynolds."

"Epic in Africa, the Middle East, and Asia: New Trends in Scholarship," February 29, 1992, University of Pennsylvania: "If you can weigh your words and embellish them...": Performance Variations in a Northern Egyptian Epic Tradition."

M.I.T., Cambridge, Massachusetts, Dec 12, 1991: "An Evening with . . . Dwight F. Reynolds," hosted by the Agha Khan Program in Islamic Architecture. Lecture: "Translation and Transformation: the Fabulous Western Creation of the *Thousand and One Nights*."

S.A.I.S., Washington D.C., Nov. 25, 1991: "An Introduction to Arabic Music: a Lecture/Demonstration."

Smith College, Sept. 10, 1991: "Conflict in an Arabic Oral Epic: Fighting the Good Fight in Rhyme and Song."

Ohio State University, July 31-August 1, 1991, four workshops: "Teaching Musics of the Arab World," "2,500 Years after Homer: Oral Epic Tradition in Modern Egypt," "Algeria: Between Three Worlds," and "A Year in the Village: A Fieldworker's Account."

Middlebury College, School of Arabic, June 23, 1991: "al-musiqa al-sharqiyya: anwa`uha wa-nazariyyatuha» [Middle Eastern Music: Genres and Theory -- in Arabic]

University of Wisconsin, Madison, April 15, 1991: "Turkish Minstrel Poetry: Lecture and Video," and "2,500 years after Homer: Oral Epic Performance in Northern Egypt"

University of Wisconsin, Madison, April 14, 1991: "Music of the Arab World: a Lecture/Demonstration"

Emory University, November 19, 1990: "Composition and Performance in an Arabic Oral Epic Tradition"

Emory University, November 20, 1990: "Genres and Traditions of Arab Music: Lecture and Performance"

Amherst College, October 30, 1990: "Structuring Devices and the Aesthetics of Improvisation in the Arab Music Tradition: A Lecture/Demonstration"

Middlebury College, July 7, 1990: «*Sirat Bani Hilal* fi l-ta'rikh wa-fi l-adab al-sha`bi" [*Sirat Bani Hilal* in History and in Folk Literature -- in Arabic]

Centre National d'Etudes Historiques, Algiers, Algeria, May 23, 1990: "Bayn al-nass wa-al-siyāq fi ada' *Sirat Bani Hilal*" [Between Text and Context in the Performance of *Sirat Bani Hilal* -- in Arabic]  
Colloque Internationale sur les Banu-Hilal: Geste et Histoire [al-multaqa al-duwali hawl Bani Hilal: siratuhum wa-ta'rikhuhum] May 20 -23, 1990, Algiers, Algeria.

University of Pennsylvania, April 28, 1990: "Translation and Transformation: the European Invention of the *Thousand and One Nights*" [Faculty and Alumni Seminars in Honor of the 250th Anniversary of the University of Pennsylvania: "Contemporary Representations of the Islamic World," chaired by Renata Holod].

Institute of Fine Arts (Durham, N.C.), March 25, 1990: "Arabic Music: an Introduction and Performance"

Duke University, March 27, 1990: "Conflict in an Arabic Oral Epic: Fighting the Good Fight in Rhyme and Song"

Center for Middle East Studies, Harvard University, February 15, 1990: "The Poet and the Poem in Egyptian *Sirat Bani Hilal* Performance"

Columbia University, February 22, 1990: "Poetry, Criticism, Music, and Theory: The Case for a Single Conceptual System of Arabic Aesthetics"

Princeton University, Department of Classics, April 19, 1989: "Composition and Performance in a Living Epic Tradition"

Carl Jung Institute, New York City, Dec. 14, 1988: "Apprenticeship in Egyptian Epic-Singing: the Learning and Assimilation of Mythic Patterns"

Middlebury College, July 31, 1986: «al-musiqa al-sharqiyya: anwa`uha wa-nazariyyatuha» [Middle Eastern Music: Genres and Theory -- in Arabic]

Balch Institute for Ethnic Studies, Philadelphia, May 14, 1986: "Musics of the Arab World"

Cornell University, Conference on Popular Music in Asia, the Middle East and Southeast Asia, April 25-26, 1986: "Epic-singing in Egypt: From Village to Recording Studio and Back Again"

Ohio State University, Symposium on Music in the Arab World, April 11-12, 1985: "2,500 Years after Homer: the Living Epic Tradition in Egypt"

West Chester University, The Islamic World: A Program for Teachers of World Cultures, April 9, 1984: "Arabic Music: a Lecture/Demonstration"

## MUSICAL PERFORMANCES

From 1991-2001, over 60 concerts with the UCSB Middle Ensemble including performances in Samarkand, Uzbekistan, at the *International Sharq Taronalari* (Songs of the East) music festival, August 22-September 3, 1999, and multiple performances in Berkeley, Los Angeles, Pasadena, Mendicino, Sacramento, San Diego, San Francisco, San Luis Obispo, Santa Barbara, Tucson (AZ), and Washington D.C.

## **MEDIA PRESENTATIONS/INTERVIEWS** (primarily in the wake of 9/11):

Appearances, interviews, or quotations in BBC The World, the Christian Science Monitor, the Los Angeles Times, US News & World Report, the Santa Barbara News-Press, Santa Barbara Independent, A&E television.

## **GRADUATE DEGREE COMMITTEES**

Service on 44 MA and PhD committees since 1991 (2 at UCLA) in 8 different departments of which 29 students have now completed their degrees--6 as chair; 1 as co-chair; 38 as committee member:

### MA committees

Martin Ball	(member)	Religious Studies	Winter 1996
Julia Banzi	(member)	Music	Spring 2002
Richard Callahan, Jr.	(member)	Religious Studies	Spring 1995
George Charles	(member)	Religious Studies	Spring 1997
Nancy Currey	(member)	Music	Spring 1997
Nancy Furlow	(member)	Religious Studies	Winter 1998
James Grippo	(member)	Music	Fall 2003
Aysha Hidayatullah	(member)	Religious Studies	----
David Hollenberg	(member)	Religious Studies	Spring 1996
Huda Jadallah	(member)	Sociology	Spring 1999
Margaret Leeming	(member)	Religious Studies	Spring 1997
Craig Lemberger	(member)	Religious Studies	Spring 1997
Bridget Robbins	(member)	Ethnomusicology	Summer 1997
Sophia Shehadeh	(member)	Religious Studies	Spring 2002
Mark Soileau	(member)	Religious Studies	Fall 2002

### Ph.D. Committees

Martin Ball	(member)	Religious Studies	PhD Summer 2000
Jacob Berman	(member)	English	CPhil Spring 2003
Anna Bigelow*	(Chair)	Religious Studies	PhD Spring 2004
Kaya Brandt	(member)	Religious Studies	PhD Fall 2002
Sandra Campbell*	(member)	UCLA: Islamic Studies	PhD Fall 2002
George Charles*	(member)	Religious Studies	PhD Summer 2000
[Sean Connors	(member)	Religious Studies	CPhil Summer 1998]
Elizabeth Currans	(Chair)	Religious Studies	CPhil Spring 2003
Nancy Currey	(member)	Music	CPhil Spring 1998
Angelica DeAngelis*	(Chair)	Comparative Literature	PhD Spring 2002
Joel Geffen	(member)	Religious Studies	CPhil Summer 2000
James Grippo	(member)	Music	CPhil Fall 2003
Ken Habib	(member)	Music	CPhil Spring 2001
Aysha Hidayatullah	(Chair)	Religious Studies	
Erika Hurwitz	(member)	Religious Studies	CPhil Winter 2001
John Iskander*	(member)	Religious Studies	PhD Summer 2001
Huda Jadallah	(member)	Sociology	CPhil Fall 2003
Jim Jeffries*	(member)	Religious Studies	CPhil Spring 1998
Linda Jones*	(member)	Religious Studies	PhD Fall 2003

Heather Keaney*	(member)	History	PhD Summer 2003
Margaret Leeming*	(member)	Religious Studies	CPhil Spring 1999
Jeffrey Lidke*	(member)	Religious Studies	PhD Fall 2000
Mirena Mehandjiyska*	(member)	UCLA: NELC	CPhil Fall 2001
Ken Mello*	(member)	Religious Studies	Phd Spring 2003
Elaine Miller*	(member)	Spanish & Portuguese	PhD Spring 1997
[Matthew Racine	(member)	History	CPhil Spring 1999/03]
[Mehnaz Sahibzadah	(Chair)	Religious Studies	Exams Spring 2004]
Sophia Shehadeh	(Chair)	Religious Studies	CPhil Fall 2002
Mark Soileau	(member)	Religious Studies	CPhil Spring 2003
Robin Sylvan*	(member)	Religious Studies	PhD Summer 1998
Michelle Zimney	(Co-chair)	Religious Studies	CPhil Fall 2002
Michael Zogry*	(member)	Religious Studies	PhD Fall 2003

### \* Current Academic Positions of Former Graduate Students

Name	Rank	Department	Institution
Anna Bigelow	Asst. Prof	Philosophy & Religion	North Carolina State University
Sandra Campbell	Asst. Prof.	History	CSU San Diego
George Charles	Asst. Prof.	Alaska Native & Rural Dev	University of Alaska, Fairbanks
Stephen Cory	Asst. Prof.	History/Religious Studies	Cleveland State University
Angelica DeAngelis	Instructor	Writing Program	UC Santa Barbara
John Iskander	Asst. Prof.	Philosophy	Georgia State University
Jim Jeffries	Vist. Instr.	Philosophy & Religion	Colgate University
Linda Jones	Asst. Coord	UC Educ Abroad Prog	Barcelona, Spain
Heather Keaney	Adjunct	History/Mideast Studies	American Univesity in Cairo
Margaret Leeming	Vist Instructor	Religion	Vassar College
Jeffrey Lidke	Asst. Prof.	Religion & Philosophy	Berry College (GA)
Mirena Mendjiyska	Lecturer	Language Studies	Brown University
Ken Mello	Asst. Prof.	Amer Indian Stud.	U of Minnesota
[Matt Racine	Student	Law School	Willamette University (OR)]
Elaine Miller	Asst. Prof.	Mod & Class Langs	Georgia State University
Robin Sylvan	Asst. Prof.	Religion	College of Wooster (OH)
Michael Zogry	Asst. Prof.	Religious Studies	U of Kansas

### CONSULTING

BBC Channel 4 *When the Moors Ruled in Europe*—two-hour documentary on Medieval Spain, music consultant and interviewee (interview filmed June 2005 in the Alhambra); first aired Fall 2005.

*The Ornament of the World*. Musical consultant for the documentary film version of Maria Rosa Menochal's book of the same title by filmmaker Michael Schwartz with funding from the National Endowment for the Humanities (in progress).

*Tales from Arab Detroit*. A documentary film telling the story of two Egyptian epic poets who sing the oral epic poem of the Bani Hilal and their journey from a Northern Egyptian village to Detroit in September 1993 where they performed for two weeks in front of various national and sectarian communities with the Arab-American community of the Detroit-Dearborn area. Funded by a grant from the National Endowment for the Arts. [The original documentation of these poets was taken from my dissertation research; I accompanied them on their journeys in America as well as being the primary

consultant for the film project.] In 1995 this video won the Society for Visual Anthropology's Award for Excellence and later became the main topic for a special issue of the *Journal of Visual Anthropology* (1998).

**PROFESSIONAL ORGANIZATIONS (not all concurrent):**

American Anthropological Association  
American Association of Teachers of Arabic (A.A.T.A.)  
American Folklore Society  
Folklore Fellows in Oral Epics (Finland)  
International Society for Folk Narrative Research  
Middle East Medievalists (M.E.M.)  
Middle East Studies Association (M.E.S.A.)  
Radical Reassessments of Arabic Arts, Language, and Literature (R.R.A.A.L.L.)  
Society for Asian Music  
Society for Ethnomusicology

**PROFESSIONAL ORGANIZATIONS – SERVICE**

2001—present Chair, Middle East/North Africa Regional Advisory Panel, Social Science Research Council (usually a 3- to 7-year appointment)

2001 Candidate, Board of Directors, Middle East Studies Association

1995-97 Executive Board, American Association of Teachers of Arabic

1997 Chair, Malcolm H. Kerr Dissertation Award Committee -- Middle East Studies Association, Humanities division

1996 Member, Malcolm H. Kerr Dissertation Award Committee – Middle East Studies Association, Humanities Division

1996 American Research Center in Egypt, Fellowship Selection Committee

1996 National Endowment for the Humanities -- External Review Committee for American Research Center in Egypt

**REVIEWS OF PUBLICATIONS:**

**I. Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition** (University of California Press 2001)

- 1) Issa Boullata in *Aljadid* 7(37) Fall 2001, p. 23
- 2) W. L. Hanaway in *Current Reviews for Academic Libraries* 39 (4) Dec 2001, p. 679
- 3) Geert Jan Van Gelder in *Journal of Islamic Studies* 13 (2), May 2002, pp. 187-190
- 4) Thomas Philipp in *The MIT Electronic Journal of Middle East Studies* 2 (October 2002)  
<http://web.mit.edu/cis/www.mitejmes/>
- 5) Samah Selim in *Biography* 25 (4), 2002, pp. 687-690

6) W. C. Ouyang in *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 65 (3) 2002, pp. 574-76

7) Andras Hamori in *Speculum* 79, no. 1 (2004): 259-60.

## **II. The Garland Encyclopedia of World Music: The Middle East** (Routledge 2002)

1) D. A. Buchanan in *Current Reviews for Academic Libraries* 39 (10) June 2002, p. 1738

## **III. Heroic Poets, Poetic Heroes: The Ethnography of Performances in an Arabic Oral Epic Tradition** (Cornell 1995)

1) K. I. Semaan in *Current Reviews for Academic Libraries* 33 (5), Jan 1996, p. 833

2) U. Marzolp in *Fabula* 37 (3-4) 1996, pp. 349-50

3) E. C. Polome in *Journal of Indo-European Studies* 24 (3-4), Fall-Winter 1996, pp. 478-79h

4) Mahmoud Omidshalar in *Western Folklore* 55 (3), Summer 1996, p. 250  
(see author's response in *Western Folklore* 57 (1), Winter 1997, p. 79)

5) John E. Long in *Southern Folklore* 54 (2), Fall 1997, p. 141

6) Peter Heath in *International Journal of Middle East Studies* 30 (2) May 1998, p. 628